

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

28 JUIN 1972.

BUDGET DES DOTATIONS pour l'année budgétaire 1972.

**PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.**

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses de l'année budgétaire 1972 afférentes au budget des Dotations et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1 167 716 000 francs.

Bruxelles, le 28 juin 1972.

Le Président du Sénat,

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1971-1972.

28 JUNI 1972.

BEGROTING DER DOTATIËN voor het begrotingsjaar 1972.

**ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.**

Enig artikel.

Voor de aan het begrotingsjaar 1972 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting der Dotatiën worden kredieten geopend die de som van 1 167 716 000 frank belopen.

Brussel, 28 juni 1972.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

D. VANDER BRUGGEN.
A. DUA.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

5-IV (1971-1972) : Budget.
412 (1971-1972) : Rapport.

Annales du Sénat :

28 juin 1972.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

5-IV (1971-1972) : Begroting.
412 (1971-1972) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

28 juni 1972.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1972.

(En milliers de francs.)

Art.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel	
------	--	--	--

SECTION I.

01.01	Liste Civile	66 263	
01.02	Dotation complémentaire à la Famille Royale	6 192	
01.03	Dotation annuelle à S.A.R. le Prince Albert, Prince de Liège, Prince de Belgique	5 558	
01.04	Dotation annuelle à S.A.R. le Prince Charles de Belgique	—	
Total pour la section I			

SECTION II

01.11	Sénat	387 000	
Total pour la section II			

SECTION III.

01.21	Chambre des Représentants	439 083	
Total pour la section III			

SECTION IV.

01.31	Conseil culturel pour la communauté culturelle française	25 000	
01.32	Conseil culturel pour la communauté culturelle néerlandaise	25 000	
Total pour la section IV			

SECTION V.

COUR DES COMPTES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.10	Traitements et indemnités des Membres de la Cour (y compris les indemnités pour accidents du travail et le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès)	10 350	
11.11	Traitements et indemnités du personnel des bureaux et rémunérations des salariés (y compris les indemnités pour accidents du travail et le paiement de ces indemnités à des membres de la victime en cas de décès)	184 650	
11.12	Service social	1 500	
Total pour le § 1		196 500	

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.20	Dépenses de fonctionnement de toute nature (frais de mission, de déplacements, de séjour, de représentation, de réception; dépenses de formation du personnel; dépenses imprévues)	3 500	
12.21	Frais d'entretien des bâtiments et du mobilier, loyers, dépenses de combustibles, eau, électricité, téléphone, articles de bureau, etc.	11 820	
Total pour le § 2		15 320	
Total pour le chapitre I		211 820	

BEGROTING DER DOTATIEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1972.

(In duizendtallen frank.)

	Total par section — Totaal per sectie	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
--	---	--	------

SECTIE I.

Civiele Lijst	01.01
Aanvullende dotatie voor de Koninklijke Familie	01.02
Jaarlijkse dotatie aan Z.K.H. Prins Albert, Prins van Luik, Prins van België	01.03
Jaarlijkse dotatie aan Z.K.H. Prins Karel van België	01.04
Totaal voor sectie I.	

78 013

SECTIE II.

Senaat	01.11
Totaal voor sectie II.	

387 000

SECTIE III.

Kamer van Volksvertegenwoordigers	01.21
Totaal voor sectie III.	

439 083

SECTIE IV.

Cultuurraad van de Franse cultuurgemeenschap	01.31
Cultuurraad van de Nederlandse cultuurgemeenschap	01.32
Totaal voor sectie IV.	

50 000

SECTIE V.

REKENHOF.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Jaarwedden en vergoedingen van de Leden van het Hof (met inbegrip van de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de uitbetaling van die vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer in geval van overlijden).	11.10
Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der bureaus en bezoldiging van de loontrekken (met inbegrip van de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de uitbetaling van die vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer in geval van overlijden).	11.11
Sociale dienst	11.12
Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Werkingsuitgaven van alle aard (zendings-, verplaatsings-, verblijf-, representatie- en receptie-kosten; uitgaven betreffende de opleiding van het personeel; onvoorziene uitgaven).	12.20
Kosten van onderhoud van de gebouwen en van het meubilair, huur, uitgaven voor brandstoffen, water, elektriciteit, telefoon, kantoorbehoeften, enz.	12.21
Totaal voor § 2.	
Totaal voor hoofdstuk I.	

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1972.

(En milliers de francs.)

Art.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES	Montant des crédits par article — <i>Bedrag der kredieten per artikel</i>	
------	--	--	--

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.05	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers	1 800
	Total pour le chapitre V	1 800
	Total pour la section IV. — Cour des Comptes	
	Total pour le budget des Dotations	

BEGROTING DER DOTATIEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1972.

(In duizendtallen frank.)

Total par section — Totaal per sectie	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
---	--	------

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel 74.05

Totaal voor hoofdstuk V.

Totaal voor sectie IV. — Rekenhof.

Totaal voor de begroting van Dotatiën.

 213 620

 1 167 716